



Écoles européennes

Bureau du Secrétaire général

Unité de développement pédagogique

Réf.: 2012-01-D-41-fr-2

Orig.: EN/FR/DE

## **Programme de religion protestante cycles primaire et secondaire**

---

**APPROUVÉ PAR LE COMITÉ PÉDAGOGIQUE MIXTE**

Réunion des 9 & 10 février 2012 – Bruxelles

**Entrée en vigueur en septembre 2012  
(Sera révisée en 2016)**

**GT Religion protestante**  
(V. Brandt, B. Day, I. Jero, J. Peryer, V. Strauß)

## **1. Introduction**

### **Finalité commune à toutes les religions enseignées dans les Écoles européennes**

Les cours de religion dispensés dans les Écoles européennes veulent être des lieux privilégiés d'éducation. En proposant à chaque élève des points de repère pour son devenir personnel, des grilles d'analyse pour ses choix quotidiens, ces cours permettent aux jeunes de se structurer et de vivre de manière réfléchie et responsable.

Ils mettent en œuvre une éducation globale qui est avant tout recherche de sens et interpellation, « s'inspirant des héritages culturels, religieux, et humanistes de l'Europe » tels que définis dans le Préambule du Traité de Lisbonne.

Les cours de religion assurent une information rigoureuse sur les données de la Foi propre à chaque confession. Ils stimulent des démarches qui développent une approche cohérente des valeurs pour préparer tous les élèves à être des citoyens responsables, capables de contribuer au développement de sociétés démocratiques, solidaires, pluralistes et ouvertes aux autres cultures et d'accéder aux richesses de la diversité culturelle et religieuse, tout en favorisant la reconnaissance et le respect de la diversité des convictions.

Les cours de religion s'inscrivent dans le cadre défini dans la Convention portant statut des Écoles européennes : « L'éducation et l'enseignement sont donnés dans le respect des consciences et des convictions individuelles » (art.4 §6).

Conformément à leurs convictions religieuses ou philosophiques, le droit des parents à choisir le cours de religion de leur choix, ou le cours de morale non-confessionnelle, prévu comme matière obligatoire s'inscrit dans le respect de l'article 14 §3 de la Charte des Droits fondamentaux de l'Union européenne.

Chaque cours de religion développe son programme propre et spécifique dans le respect des aspects fondamentaux de la dynamique éducative que les Écoles européennes proposent aux élèves. Ceux-ci sont élaborés par les autorités religieuses compétentes selon les critères de tous les programmes scolaires et approuvés par le Comité pédagogique mixte des Écoles européennes.

Il appartient aux autorités religieuses de chaque confession de proposer ses enseignants de religion aux autorités scolaires et de veiller à leur compétence et qualification.

Les programmes spécifiques de chaque confession religieuse, ainsi que l'évaluation des élèves qui en découle, tiennent compte des conditions d'organisation des cours de religion prévues par les Écoles européennes : nombre de périodes par semaine, classes souvent peu homogènes (par exemple : différences de niveaux de connaissance des élèves qui arrivent parfois sans aucun pré-requis). Ils laissent une grande part aux compétences pédagogiques des enseignants afin de pouvoir répondre aussi aux caractéristiques culturelles et historiques de chaque groupe.

## 2. Objectifs

### 2.1 Objectifs généraux des Écoles européennes<sup>1</sup>

Les Écoles européennes ont pour double mission d'offrir une éducation formelle et de promouvoir le développement personnel des élèves dans un cadre socioculturel élargi. La formation de base porte sur l'acquisition de compétences – savoirs, savoir-faire et attitudes – dans une série de domaines. Quant à l'épanouissement personnel, il se réalise dans toute une série de contextes d'ordre intellectuel, moral, social et culturel. Il suppose, de la part des élèves, la conscience des comportements appropriés, la compréhension de leur cadre de vie et la construction de leur identité personnelle.

La réalisation de ces deux objectifs s'appuie sur une sensibilisation grandissante aux richesses de la culture européenne. La conscience et l'expérience d'une existence européenne partagée devraient amener les élèves à respecter davantage les traditions de chaque pays et région d'Europe tout en développant et en préservant leur identité nationale propre.

Les élèves des Écoles européennes sont de futurs citoyens de l'Europe et du monde. En tant que tels, ils ont besoin d'un éventail de compétences clés pour être capables de relever les défis d'un monde en mutation permanente. En 2006, le Conseil de l'Europe et le Parlement européen ont approuvé le Cadre européen des compétences clés pour l'apprentissage tout au long de la vie. Celui-ci identifie huit compétences clés dont tous les individus ont besoin pour se réaliser et s'épanouir personnellement, être des citoyens actifs, s'intégrer dans la société et occuper un emploi :

1. la communication dans la langue maternelle
2. la communication en langues étrangères
3. la compétence mathématique et les compétences de base en sciences et technologies
4. la compétence numérique
5. apprendre à apprendre
6. les compétences sociales et civiques
7. l'esprit d'initiative et d'entreprise
8. la sensibilité et l'expression culturelles

Les programmes de matière des Écoles Européennes cherchent à développer chez les élèves toutes ces compétences clés.

---

<sup>1</sup> cf. « Nouvelle structure pour tous les programmes au sein du système des Écoles européennes » (2011-09-D-47-fr-2)  
2012-01-D-41-fr-1

## **2.2 Objectifs spécifiques de l'enseignement de la religion protestante**

### **2.2.1 L'enseignement de la religion protestante dans les Écoles européennes**

Le cours de religion protestante (RPR) s'inscrit pleinement, comme les autres disciplines scolaires, dans le processus général d'éducation et de formation des élèves des Écoles européennes.

RPR introduit les élèves aux dimensions spirituelles, éthiques et normatives de la vie et les encourage à en discuter. L'enseignement religieux protestant permet aux élèves de créer un lien personnel avec les différentes traditions protestantes des pays membres de l'Union européenne qui sont un attribut de l'identité d'une Europe unifiée. Il présente d'autres religions et informe les élèves sur d'autres cultures qui ont également été formées par les traditions religieuses.

Dans sa spécificité confessionnelle, il fait référence à la foi chrétienne dans la tradition protestante tout en se distinguant de la catéchèse qui relève du cadre ecclésial.

L'enseignement religieux protestant accueille des élèves de toutes croyances, ou sans croyance. Il n'a pas une vocation de mission.

RPR ne vise pas à tester la foi personnelle, cependant il permet d'acquérir des capacités académiques vérifiables. Il est entièrement intégré dans la vie scolaire, comme par exemple par le biais d'apprentissages interdisciplinaires et la réalisation de projets scolaires communs.

RPR encourage les élèves à mener une réflexion sur les fêtes et cérémonies qui ont lieu tout au long de la vie. Il contribue au développement d'une identité chrétienne qui permet d'élargir les connaissances de tous les élèves et permet de mieux comprendre et à mieux respecter les différentes traditions religieuses. Il contribue à la promotion de la tolérance, de la paix, de la justice et de la sensibilité pour la création.

L'enseignement religieux protestant mène une réflexion sur l'engagement des Églises protestantes dans les Écoles européennes afin d'assurer le droit à l'enseignement religieux tout en reconnaissant l'importance de la religion en Europe et dans un contexte démocratique en général.

### **2.2.2 Objectifs des cours de religion protestante**

Dans toutes les catégories d'âge, RPR a pour objectif de

- accompagner les élèves dans leur recherche de conseil et dans l'orientation de leur vie,
- établir un lien entre la foi et la vie quotidienne,
- permettre aux élèves de découvrir la signification de l'Évangile de Jésus-Christ dans le contexte de leur propres vies,
- enseigner sur la vie et les traditions chrétiennes et faire découvrir d'autres fois, attitudes et pratiques,
- aider les élèves dans des phases difficiles de leur vie.

### **2.2.3 Les grandes questions de la vie**

RPR traite les grandes questions de la vie :

- Qui suis-je ?
- D'où venons-nous ?
- En quoi crois-je ?
- Qu'est-ce que je peux espérer ?
- Quelle est notre vision du monde ?
- Qu'est-ce qui est vrai ?

RPR se concentre sur le caractère chrétien de notre culture européenne et donne une introduction de base aux traditions bibliques chrétiennes.

L'enseignement religieux protestant prend les questions, craintes, soucis, attentes et espoirs des élèves au sérieux. Il encourage les élèves à réfléchir à leur propre existence, à leurs limites et leurs possibilités et à s'accepter eux-mêmes et tous les autres êtres humains comme faisant partie de la création de Dieu.

### **2.2.4 Trouver des réponses**

RPR rend les élèves capables d'interpréter des textes bibliques d'une manière adaptée à leur âge. Il encourage les discussions critiques portant sur les traditions bibliques chrétiennes et aide les élèves à exprimer leurs propres foi et convictions.

RPR permet de mieux comprendre d'autres croyances par le biais du dialogue et de discussions.

L'enseignement religieux protestant mène des discussions sur les notions de bon et de mauvais, de justice, de liberté et de responsabilité sociale. Il encourage chaque élève à agir de manière responsable et dans un esprit de fraternité.

### 3. Compétences, contenus, méthodes

#### 3.1 Enseignement général et enseignement religieux protestant

##### 3.1.1 Enseignement et compétences

L'enseignement religieux protestant promeut l'acquisition de compétences en tant que partie de l'enseignement général dispensé par les Écoles européennes.

L'élève est placé au centre de l'enseignement ; son point de vue constitue le point de départ du processus d'apprentissage.

Les compétences sont acquises au cours d'un processus d'apprentissage. L'enseignement religieux protestant ne doit pas être réduit au seul résultat d'apprentissage. L'enseignement religieux protestant souligne les valeurs de l'érudition humaniste et accorde une grande importance à la qualité du processus d'apprentissage.

##### 3.1.2. Les standards de qualité de l'enseignement<sup>2</sup>

La qualité des cours de religion protestante est assurée par cinq standards :

- (1) RPR s'inscrit dans les critères de l'enseignement général (qualité de l'enseignement)
- (2) RPR apporte une importante contribution à la compréhension de la société (contribution à la culture générale)
- (3) RPR assure un apprentissage interconfessionnel et interreligieux, ce qui correspond à l'environnement de plus en plus pluraliste de nombreux pays (qualité du dialogue, contribution à la paix et à la tolérance)
- (4) RPR se base sur le droit des enfants à la religion et à l'enseignement religieux (approche qui met l'enfant au centre de l'intérêt, basée sur les droits des enfants)
- (5) Les enseignants qui dispensent les cours de RPR sont des enseignants qualifiés. Leur formation universitaire leur permet de mener une réflexion critique sur leur propre approche religieuse (enseignement professionnel).

##### 3.1.3 Compétences de processus (manières d'agir, méthodes)

Dans le cadre de l'école, l'enseignement religieux protestant contribue à développer les compétences suivantes :

- la capacité de comprendre et d'interpréter les témoignages des générations passées et actuelles (compétence herméneutique) ;
- la capacité d'identifier et analyser des problèmes éthiques, de chercher des attitudes alternatives, d'analyser différentes stratégies de solution et d'avancer

---

<sup>2</sup> cf. F. SCHWEITZER, "Comparative Research in Religious Education: International-Interdenominational-Interreligious", in: R. LARSSON, C. GUSTAVSSON (ed.), *Towards a European Perspective on Religious Education*, Skellefteå, Författarna, 2004, pp. 191-200

des arguments qui étayent sa propre décision et à agir avec responsabilité (compétence éthique) ;

- la capacité de ressentir et d'exprimer de l'empathie, de mener une réflexion sur les décisions et projets personnels (bonne ou mauvaise décision), de développer des idées précises de ses propres projets et tâches (compétences personnelles) ;
- la capacité d'expliquer ses propres expériences et opinions, d'être capable d'écouter les autres et de tenir compte d'autres opinions, d'établir un lien entre points de vue et de chercher des possibilités d'actions communes (compétence communicative) ;
- la capacité d'interagir avec respect et responsabilité, de s'engager en faveur des plus faibles d'un groupe, de chercher une solution non violente à un conflit, de développer des projets communs et de les réaliser et d'évaluer leur résultat (compétence sociale) ;
- la capacité de comprendre des tâches, de rechercher des informations et faits, de saisir le sens de contenus complexes, de s'organiser dans le processus d'apprentissage, et de présenter des connaissances et (compétences méthodologiques) ;
- la capacité de prendre conscience de la réalité, en particulier des arts plastiques, de la musique, de la littérature, de la poésie, du film, de la photographie (compétence esthétique).

### 3.1.4 Compétences religieuses<sup>3</sup>

L'enseignement religieux protestant développe une série de compétences religieuses dans trois domaines :

- (1) RPR contribue à la compréhension et à la participation à la religion en tant que phénomène qui se présente sous quatre façons différentes :
  - comme foi ou confiance,
  - comme contenu d'une matière scolaire basée sur la théologie et le christianisme d'un point de vue protestant,
  - comme contenu et pratique d'autres religions et croyances au sein d'une société pluraliste,
  - comme fait culturel de la société qui s'exprime p.ex. dans la musique, l'art, la littérature, la publicité, le sport.
- (2) Afin de développer les connaissances, capacités et attitudes religieuses, différentes dimensions d'approche sont importantes :
  - perception,
  - cognition,
  - performance,
  - interaction,
  - participation.

---

<sup>3</sup> Ce schéma a été élaboré par un groupe d'experts de l'enseignement religieux, de la théologie et de la formation des enseignants à l'Institut Comenius de Münster (cf. P. SCHREINER, "Social Cohesion and Religious Education in the Context of a Europeanization of Education", in: *Journal of Religious Education* 57 [3] 2009, pp. 56-64).

- (3) L'acquisition de compétences religieuses est liée à la situation de vie personnelle des élèves et les aide à trouver des stratégies utiles qui leur permettent de résoudre des problèmes. Ce processus renforce leur identité spirituelle et sociale.

Dans ce contexte de trois volets – phénomènes religieux, dimensions d'approche et situations problématiques de la vie – douze compétences religieuses de base sont proposées :

- (1) S'exprimer sur sa foi ou sa vision du monde, et ce, en dialogue avec d'autres
- (2) Fournir des interprétations religieuses en cas d'événements
- (3) Mener une réflexion sur des décisions éthiques de la vie et leur dimension religieuse
- (4) Connaître et comprendre les formes de base du langage religieux
- (5) Présenter des connaissances de la Bible et du Christianisme protestant
- (6) S'acquitter de pratiques de base religieuses et mener une réflexion sur ces dernières
- (7) Apprendre la différence entre des formes secourables et hostiles de la religion
- (8) Communiquer avec des personnes appartenant à d'autres religions
- (9) Analyser les critiques des religions
- (10) Expliquer les idées de base et valeurs principales des religions
- (11) Décoder le fond religieux des traditions
- (12) Identifier et réfléchir sur les motifs religieux dans la culture

### **3.1.5 Le programme de religion protestante**

Le cours de religion protestante s'inscrit pleinement, comme les autres disciplines scolaires, dans le processus général d'éducation et de formation des élèves des Écoles européennes. Dans sa spécificité confessionnelle, il fait référence à la foi chrétienne dans la tradition protestante tout en se distinguant de la catéchèse qui relève du cadre ecclésial.

Le programme est développé autour des sept arguments théologiques principaux :

- (1) l'être humain
- (2) le monde et la responsabilité
- (3) la Bible
- (4) Dieu
- (5) Jésus-Christ
- (6) l'Église
- (7) les religions et les autres conceptions du monde.

Les contenus du programme sont suggérés par année, les méthodes ne sont proposées qu'à titre indicatif. Chaque enseignant fera le choix le plus approprié en toute liberté pour répondre aux objectifs attendus en tenant compte de la



réalité de chaque groupe et pour garantir la plus haute qualité de l'enseignement. La programmation périodique aidera à fixer le parcours pour atteindre les objectifs visés.

## 3.2 Cycle Primaire

### 3.2.1. Orientations pédagogiques générales

Les histoires bibliques devraient être choisies en relation avec la vie des élèves et, si possible, transmises dans leur univers.

Il faudrait veiller à la longueur des heures et des unités du programme d'études afin de les adapter à l'âge des élèves et à la composition des groupes.

### 3.2.2 Résultats d'apprentissages spécifiques

À la fin de l'école primaire, les élèves de l'enseignement protestant

- sont capables de connaître et de comprendre les contenus importants de la Bible et d'utiliser ces connaissances de sorte qu'ils puissent obtenir plus d'informations (*savoir*) ; ont été familiarisés avec les histoires-clés et peuvent les répéter ; ont été familiarisés avec les principes fondamentaux des Églises protestantes et sont capables de donner des exemples de la vie ecclésiale ;
- seront capables de voir la religion comme phénomène (*savoir*) ; ont compris quelque chose de la particularité de la langue biblique ; ont appris un certain vocabulaire et commencent à développer leur propre vocabulaire approprié ; commencent à identifier des conceptions, symboles et métaphores religieux ; découvrent la signification de la religion pour leur propre vie et pour leur environnement ;
- peuvent utiliser des connaissances simples de la religion et du vocabulaire (appliquer des connaissances et atteindre un but – *savoir faire*) ; perçoivent les données fondamentales de la foi et du savoir ; développent la compétence de réfléchir à leur propre vie et à ce qui est important ; perçoivent qu'ils ont leur propre vue du monde et ils peuvent l'exprimer avec leurs propres mots ;
- sont capables de penser et d'agir dans des catégories éthiquement responsables (*savoir être*) ; développent la capacité de réfléchir à des questions éthiques ; sont capables d'identifier des facteurs moraux de décision et de les prendre en considération dans leur propre vie.

### 3.2.3 Tableau synoptique : P1-2

Compétences	Contenus	Stratégies d'enseignement et organisation de l'apprentissage
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Développer la conscience de soi-même et la confiance</li> <li>• Apprendre à assumer la responsabilité pour ses propres actes</li> <li>• Apprendre le respect des autres</li> <li>• Écouter les autres et exprimer son propre point de vue</li> <li>• Présenter la personne de Jésus, sa vie, ses enseignements et son entourage</li> <li>• Développer la conscience et le plaisir des cinq sens</li> <li>• Familiariser au cycle liturgique (exemples de quelques jours de fêtes)</li> <li>• Introduire à la foi chrétienne</li> <li>• Familiariser avec quelques histoires essentielles de la Bible</li> </ul>	<p style="text-align: center;">1<sup>ère</sup> année</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Moi et ma famille</li> <li>• Rapports avec les autres et moi-même : école, amis, etc....</li> <li>• Vie et enseignements de Jésus : Jésus et les enfants, Jésus et les gens dans le besoin, etc....</li> <li>• Étonnement, louanges, action de grâce pour la création de Dieu</li> <li>• Enfants de Dieu</li> <li>• Dieu avec nous : Abraham</li> <li>• Fêtes chrétiennes : introduction à quelques fêtes importantes de l'année liturgique :               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Noël : la naissance de Jésus</li> <li>- Pâques : nouvelle vie</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Introduction de rites en classe et pratique régulière des rites</li> <li>• Fêtes : anniversaires, jours de fête</li> <li>• Introduction au vocabulaire et à la terminologie religieuse</li> <li>• Développement des cinq sens – toucher, silence, yeux fermés, imaginer des images, goût</li> <li>• Raconter des histoires et les reformuler</li> <li>• Expression orale : chanter, raconter</li> <li>• Appropriation par le biais de la musique, théâtre, pantomime, jeux de rôles</li> <li>• Art et éducation manuelle : dessin, collages, maquettes</li> <li>• Médias visuels : DVD, film, CD, Internet</li> <li>• Excursions/sorties</li> <li>• Jeux</li> <li>• Mémorisation</li> <li>• Peinture</li> <li>• Observer la croissance de quelque chose</li> <li>• Travail en groupes</li> </ul>
	<p style="text-align: center;">2<sup>ème</sup> année</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le prochain et moi : image de soi-même et image du prochain ou frère/sœur en Christ</li> <li>• Courage et confiance : Joseph</li> <li>• Introduction à la Bible et à la structure de la Bible : AT, NT</li> <li>• Étonnante création : quelques propositions bibliques, concept du Dieu créateur</li> <li>• Célébrer la vie : Noël, Pâques, naissance (baptême), découvrir les rites, guérison, bénédiction</li> </ul>	

### 3.2.4 Tableau synoptique : P3-4

Compétences	Contenus	Stratégies d'enseignement et organisation de l'apprentissage
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apprendre à avoir confiance dans la vie et en soi-même, et à concevoir l'avenir avec espoir et confiance,</li> <li>• Comprendre la dimension sacrée de la vie et voir l'influence de la religion sur sa vie et la vie d'autres personnes</li> <li>• Élargir ses connaissances sur les Églises protestantes et quelques activités de la paroisse</li> <li>• Respecter la nature et la vie et vivre d'une manière responsable</li> <li>• Développer la compréhension des autres et la tolérance envers les autres</li> <li>• Comprendre les éléments de base des récits du Nouveau Testament, y compris la vie de Jésus et ses enseignements</li> <li>• Comprendre le lien entre l'année ecclésiastique et le cycle de vie de Jésus</li> <li>• Connaître les Églises protestantes et quelques activités des paroisses</li> <li>• Apprendre à réfléchir sur des questions éthiques, des émotions et expériences et à les communiquer et apprendre à appliquer l'éthique chrétienne dans sa vie</li> </ul>	<p style="text-align: center;">3<sup>ème</sup> année</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Peur, courage, confiance et sécurité : Joseph, Moïse</li> <li>• Avons-nous besoin de Dieu/de règles pour la vie : les Dix Commandements ?</li> <li>• Éléments de base du concept de la Bible : anciens textes, textes plus récents</li> <li>• Histoires de la Bible, quel rapport ont-ils avec les questions qui préoccupent les élèves dans leur vie quotidienne ?</li> <li>• Tendre la main : aider des personnes en détresse, questions touchant à la vie et à la mort qui préoccupent les élèves dans leur vie quotidienne</li> <li>• Principales fêtes du calendrier liturgique :               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Noël : prophétie et lumière</li> <li>- Pâques : mort et résurrection</li> <li>- Pentecôte</li> </ul> </li> <li>• Les Églises protestantes : personnes, bâtiments, liturgie, fêtes, cérémonies</li> <li>• Aider les élèves dans leur expériences de la vie et les questions quotidiennes (déménagement, maladie, divorce, mort,...) en utilisant des passages de la Bible appropriés qui aident l'élève à mieux comprendre et intégrer ses expériences dans sa vie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Introduction de rituels et leurs pratiques régulières</li> <li>• Fêtes</li> <li>• Introduction au vocabulaire et à la terminologie religieuse</li> <li>• Développement des cinq sens – toucher, silence, yeux fermés, imaginer des images, goût</li> <li>• Raconter des histoires et les reformuler</li> <li>• Expression orale : chanter, raconter</li> <li>• Appropriation par le biais de la musique, théâtre, pantomime, jeux de rôles</li> <li>• Art et éducation manuelle</li> <li>• Médias visuels : DVD, film, CD, Internet</li> <li>• Excursions, sorties, visites</li> <li>• Lecture de la Bible</li> <li>• Graphiques/cartes</li> <li>• Travail en groupes</li> </ul>
	<p style="text-align: center;">4<sup>ème</sup> année</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Création : respect de la nature et de la vie</li> <li>• Paix (<i>shalom</i>) : entre différents groupes, dans le monde</li> <li>• Appel et obéissance : David</li> <li>• Prophètes</li> <li>• Les Rois d'Israël</li> <li>• Courage et pardon : Jonas, etc.</li> <li>• Notre croyance – la croyance d'autres hommes : Islam</li> <li>• La vie et les enseignements de Jésus : la Règle d'or, Notre Père, le double commandement de l'amour</li> <li>• L'année ecclésiastique et les événements principaux du calendrier, contenus et traditions</li> </ul>	

	<ul style="list-style-type: none"><li>- Noël - Pâques - Ascension - Pentecôte</li><li>• La vie des Églises protestantes : Diaconie, mission</li></ul>	
--	---	--

### 3.2.5 Tableau synoptique : P5

Compétences	Contenus	Stratégies d'enseignement et organisation de l'apprentissage
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Continuer à développer la confiance dans la vie et l'avenir</li> <li>• Développer sa sensibilité pour les dimensions sacrées</li> <li>• Commencer à développer un sens général pour l'influence de la religion dans sa propre vie et dans la vie des autres</li> <li>• Développer la compréhension de textes bibliques</li> <li>• Développer la compréhension de l'année ecclésiastique</li> <li>• Commencer à connaître la communauté de l'Église et quelques activités paroissiales</li> <li>• Développer sa sensibilité pour les valeurs chrétiennes et apprendre à les appliquer dans la vie</li> <li>• Développer la conscience pour d'autres dénominations chrétiennes : catholicisme romain, protestantisme (anglicans, luthériens, réformés, baptistes, méthodistes), orthodoxie</li> </ul>	<p style="text-align: center;">5<sup>ème</sup> année</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Création : respect envers la nature et la vie</li> <li>• Acceptation et tolérance : faire la connaissance d'autres églises, religions et minorités que l'élève rencontre dans son quotidien</li> <li>• Les enseignements de Jésus : la Règle d'or, le double commandement de l'amour</li> <li>• Les débuts de l'Église : la vie et l'apôtre Paul</li> <li>• Introduction à l'histoire des Églises de la Réforme en Europe : Luther, Calvin, Tyndall, Wycliffe</li> <li>• Introduction au développement des textes et structure de la Bible</li> <li>• Continuer à soutenir l'élève dans son développement et traiter différentes questions de la vie</li> <li>• L'année ecclésiastique</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utiliser des rites et les pratiquer régulièrement</li> <li>• Fêtes</li> <li>• Introduction au vocabulaire varié et à la terminologie religieuse</li> <li>• Développement des cinq sens – toucher, silence, yeux fermés, imaginer des images, goût</li> <li>• Raconter des histoires et les reformuler</li> <li>• Expression orale : chanter, raconter</li> <li>• Appropriation par le biais de la musique, théâtre, pantomime, jeux de rôles</li> <li>• Art et éducation manuelle</li> <li>• Médias visuels : DVD, film, CD, Internet, power point</li> <li>• Publications : journaux, magazines</li> <li>• Excursions, sorties, visites</li> <li>• Lecture de la Bible</li> <li>• Graphiques/cartes</li> <li>• Utilisation des documents originaux</li> </ul>

## 3.3 Cycle secondaire

### 3.3.1 S1-2-3 : Orientations pédagogiques

L'approche par les jeunes des contenus de l'enseignement religieux dépend du succès de l'enseignant à mettre à leur disposition des possibilités d'apprendre en fonction de leurs besoins. Avec l'entrée dans le cycle secondaire, commence la phase de la puberté et le devenir adolescent. La relation aux parents ainsi que la compréhension religieuse de l'enfant sont soumises à des changements parfois traumatiques. En même temps, les jeunes cherchent de nouveaux liens. Ils développent une autonomie plus grande mais dépendent en même temps de la conformité avec les copains de leur âge. Leurs idées religieuses correspondent davantage aux attentes et jugements du groupe duquel ils aimeraient faire partie. Ils acceptent souvent les exemples et les valeurs de leur groupe. Ils aiment être comme les autres membres de celui-ci. À cet âge-là, la « meilleure amie » joue un rôle primordial pour les filles.

Les jeunes s'approprient les contenus de l'enseignement religieux protestant dans l'ambivalence de la recherche d'autonomie et de nouveaux liens. La relation à l'enseignant dépend de sa capacité à faire comprendre l'importance des compétences religieuses dans le monde du jeune. Cette relation d'un thème ou d'un contenu à la vie quotidienne du jeune l'aide à mieux traiter la question de la dimension religieuse et à trouver de nouvelles options d'agir dans son environnement multiple.

Le sens de la religion ne se limite bien sûr pas à son importance pour la vie quotidienne. Cependant lors de la préparation des cours et des thèmes qui y seront abordés, l'enseignant/e visera à montrer l'importance existentielle des données religieuses, c.-à-d. leur impact dans la vie quotidienne.

Dans les trois premières classes du cycle secondaire, la religion est habituellement enseignée pendant deux heures par semaine (70 heures par année scolaire). Dans les groupes mixtes avec des nouveau-venus, on trouve des niveaux de compétence très différents.

<b>Compétences</b> Les élèves sont capables...	<b>Contenus</b> (L'enseignant/e doit choisir parmi les sujets correspondants)	<b>Stratégies d'enseignement et organisation de l'apprentissage</b>
Être humain <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ d'expliquer la signification des fêtes et des célébrations dans les domaines privé, publique/ecclésiastique et d'assumer des responsabilités lors des fêtes ;</li> <li>▪ de connaître la structure de base de l'année</li> </ul>	Rythme de l'année et fêtes <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Occasions et formes d'expression de célébrations ;</li> <li>▪ Principales fêtes chrétiennes (Avent, Noël, Pâques, Pentecôte) comme</li> </ul>	Apprentissage des contenus <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Connaissances : faits, règles, termes, définitions, vocabulaire</li> <li>▪ Compréhension :</li> </ul>

<p>ecclésiastique, les principales fêtes et les histoires bibliques correspondantes ;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ de raconter des histoires bibliques (p.ex. paraboles) dans lesquelles la proximité de Dieu change des personnes et de connaître des prières (p.ex. psaumes) dans lesquelles des hommes s'adressent à Dieu ;</li> <li>▪ de savoir que la religiosité des hommes s'exprime dans différentes religions et dénominations.</li> </ul> <p style="text-align: center;">Monde et responsabilité</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ de reconnaître et de classer différentes formes d'expression religieuses dans notre société ;</li> <li>▪ de savoir que l'année (scolaire) est principalement basée sur des fêtes religieuses ;</li> <li>▪ d'expliquer l'importance du dimanche pour la vie personnelle et commune ;</li> <li>▪ d'interpréter des paraboles comme récits qui relatent un changement de comportement dans la société.</li> </ul> <p style="text-align: center;">Bible</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ de connaître la structure et la tradition (témoignage écrit) de la Bible et de chercher des passages dans le texte ;</li> <li>▪ de raconter des textes bibliques et de les situer ;</li> <li>▪ d'expliquer que la Bible est « les écritures » pour les chrétiens et revêt donc une importance particulière pour ces derniers ;</li> <li>▪ de connaître un récit biblique pour les fêtes les plus importantes de l'année ecclésiastique ;</li> <li>▪ de raconter trois paraboles de Jésus et de décrire à l'aide de psaumes choisis la louange, l'action de grâce et la plainte ;</li> </ul> <p style="text-align: center;">Dieu</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ de montrer à l'aide d'exemples comment l'homme se tourne vers Dieu avec des paroles de plainte, de louange et de grâce ;</li> <li>▪ de connaître des noms et images bibliques de Dieu et d'exprimer et de s'imaginer leur propre image de Dieu ;</li> <li>▪ de montrer comment Jésus parle du royaume de Dieu.</li> </ul> <p style="text-align: center;">Jésus-Christ</p>	<p>structure de base de l'année ecclésiastique ;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Récits de la Bible correspondants ;</li> <li>▪ Fêtes juives ;</li> <li>▪ Importance particulière du Sabbat et du dimanche.</li> </ul> <p style="text-align: center;">Bible</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vue d'ensemble de la structure et du contenu ;</li> <li>▪ Témoignages oraux, témoignages écrits, langues d'origine et besoin de traduction de la Bible ;</li> <li>▪ Origine de la Bible dans l'environnement d'Israël ;</li> <li>▪ La Bible comme document d'expérience de foi ;</li> <li>▪ Signification de la Bible pour les juifs et les chrétiens.</li> </ul> <p style="text-align: center;">Psaumes</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Psaumes comme expression des expériences fondamentales de la vie ;</li> <li>▪ Formes fondamentales des psaumes : plainte, louange, action de grâce ;</li> <li>▪ Psaume 104 et 23 et un psaume de complainte ;</li> <li>▪ Images de psaumes et quelques images et idées de Dieu.</li> </ul> <p style="text-align: center;">Paraboles</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Trois paraboles de Jésus : une parabole de Luc 15, une de Marc 4 et une supplémentaire ;</li> <li>▪ Contexte historique des paraboles choisies ;</li> <li>▪ Paraboles comme récit de la puissance du royaume de Dieu qui fait changer les choses.</li> </ul> <p style="text-align: center;">Dénominations</p>	<p>phénomènes, arguments, explications</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Reconnaître : contexte, rapports, <i>mind-mapping</i></li> <li>▪ Se former une opinion : thèses, questions essentielles, actions, jugements.</li> </ul> <p>Apprentissage méthodologique et stratégique</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Faire des synthèses</li> <li>▪ Consulter des dictionnaires</li> <li>▪ Structurer des informations</li> <li>▪ Organiser l'apprentissage</li> <li>▪ Décider</li> <li>▪ Créer</li> <li>▪ Garder l'ordre</li> <li>▪ Visualiser</li> </ul> <p>Apprentissage socio-communicatif</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Écouter</li> <li>▪ Argumenter</li> <li>▪ Corroborer</li> <li>▪ Questionner</li> <li>▪ Discuter</li> <li>▪ Coopérer</li> <li>▪ Intégrer</li> <li>▪ Animer des débats</li> <li>▪ Présenter</li> <li>▪ ...</li> </ul> <p>Apprentissage affectif</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Développer la confiance en soi</li> <li>▪ Prendre plaisir en travaillant avec différentes méthodes et sur des sujets divers</li> <li>▪ Développer l'identification et l'engagement</li> <li>▪ Avoir conscience de la</li> </ul>
---	--	--



<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ d'esquisser les grands traits de l'histoire de Jésus telle qu'elle est racontée dans la Bible et telle qu'elle se reflète dans l'année ecclésiastique ;</li> <li>▪ d'avoir des connaissances de l'époque et de l'environnement de Jésus dans la mesure où elles sont nécessaires à la compréhension de paraboles choisies ;</li> <li>▪ de raconter une parabole de Luc 15 (Jésus s'adresse aux perdus), une parabole de Marc 4 (sur le royaume de Jésus) et une autre parabole, de les situer dans leur contexte historique et de comprendre leur intention ;</li> <li>▪ d'expliquer que le personnage de Jésus réunit et sépare le judaïsme et le christianisme.</li> </ul> <p style="text-align: center;">Église</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ d'expliquer les points communs et les différences entre les Églises catholique et protestante ;</li> <li>▪ de reconnaître le bâtiment d'une église et de la comparer à une synagogue ;</li> <li>▪ de pratiquer l'œcuménisme à l'école ;</li> <li>▪ d'expliquer la signification du dimanche ;</li> <li>▪ de comprendre le comportement et les réactions de personnes qui n'appartiennent à aucune ou à une autre tradition religieuse.</li> </ul> <p style="text-align: center;">Religions et visions du monde</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ de décrire des fêtes, des rituels et des symboles de la foi et de la vie juive et islamique ;</li> <li>▪ de décrire des exemples de la vie juive dans l'histoire et à la période actuelle ;</li> <li>▪ d'expliquer les points communs et les différences entre le judaïsme et le christianisme ;</li> <li>▪ de décrire les éléments principaux et expressions de la foi de la religion islamique ;</li> <li>▪ décrire les étapes principales de la biographie de Mahomet et le comparer à Jésus</li> <li>▪ de collecter et présenter des informations sur la vie islamique dans son environnement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Protestant, catholique, orthodoxe : points communs, différences et points litigieux ;</li> <li>▪ Cultes et maisons de Dieu ;</li> <li>▪ Une Église et beaucoup de dénominations ;</li> <li>▪ Œcuménisme à l'école et dans les paroisses ;</li> <li>▪ Différence entre dénomination et religion.</li> </ul> <p style="text-align: center;">Judaïsme</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Formes d'expression de la foi et de la vie juive : p.ex. Sabbat, fêtes, circoncision, Bar-Mizwah, règles alimentaires ;</li> <li>▪ Textes de référence : Torah et Talmud ;</li> <li>▪ Relations entre judaïsme et christianisme : Ancien Testament, Jésus, fêtes ;</li> <li>▪ Vie juive en Allemagne, histoire et présent ;</li> <li>▪ Église et Synagogue.</li> </ul> <p style="text-align: center;">Islam</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Biographie de Mahomet</li> <li>▪ Cinq piliers de l'Islam</li> <li>▪ Points communs et différences dans la perception de Dieu</li> <li>▪ Bible et Coran</li> <li>▪ Jésus et Mahomet</li> <li>▪ Églises et mosquées comme expression artistique et culturelle de la foi – différences et points communs</li> <li>▪ Commandements islamiques destinés aux communautés humaines (<i>charia</i>, hommes et femmes, <i>djihad</i>)</li> <li>▪ Musulmans dans les sociétés européennes</li> </ul>	<p style="text-align: center;">signification des valeurs</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ ...</li> </ul>
---	--	--



### 3.3.2 S4-5 : Orientations pédagogiques

L'enseignant doit toujours porter son attention à l'élève adolescent (v. s.)

Dans le degré intermédiaire, les cours de religion sont donnés une fois par semaine (35 périodes/année scolaire). Si les élèves suivent l'enseignement religieux protestant dans sa deuxième langue (L2), l'enseignant doit s'adapter à leurs capacités linguistiques.

<b>Compétences</b> Les élèves sont capables...	<b>Contenus</b> (L'enseignant/e doit choisir parmi les sujets correspondants)	<b>Stratégies d'enseignement et organisation de l'apprentissage</b>
<p style="text-align: center;">Être humain</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ de comprendre la sexualité dans sa dimension de cadeau et de responsabilité ;</li> <li>▪ de faire la différence et le lien entre sexualité et amour ;</li> <li>▪ de reconnaître la discrimination sexuelle (sexisme) ;</li> <li>▪ de comprendre et décrire que l'homme a besoins de relations et de confirmation, mais qu'il peut, en même temps, être soumis à la tentation ;</li> <li>▪ de démontrer que, du point de vue des chrétiens, l'homme a été créé par Dieu et que pour cela, l'homme peut s'affirmer et assumer des responsabilités ;</li> <li>▪ de comprendre que l'homme est responsable de sa propre vie, mais a besoin, en même temps, de sympathie et compassion ;</li> <li>▪ de connaître les histoires bibliques de guérison et l'espoir qu'elles donnent aux personnes en détresse.</li> </ul> <p style="text-align: center;">Monde et responsabilité</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ de décrire des exemples d'injustice et questionner sur ses origines et ses conséquences ;</li> </ul>	<p style="text-align: center;">Amour et Création</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Homme et femme créés par Dieu</li> <li>▪ Attraction et amour</li> <li>▪ Sexualité comme instrument ?</li> </ul> <p style="text-align: center;">Dépendance : physique – mentale – religieuse</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Unité du corps et de l'âme (Gn 1-2)</li> <li>▪ Attitude positive et façon d'appréhender la vie</li> <li>▪ Expériences de dépendance et les raisons de celle-ci</li> <li>▪ Responsabilité et compassion/sympathie</li> <li>▪ Engagement des Églises en faveur d'une culture de serviabilité</li> <li>▪ Aide apportée aux toxicomanes par la diaconie comme exemple de l'engagement de l'œuvre d'assistance diaconale des Églises.</li> </ul> <p style="text-align: center;">Amos</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Amos et son contexte historique</li> <li>▪ Caractéristiques de la prophétie</li> <li>▪ Visions</li> <li>▪ Critique sociale dans l'histoire et à présent</li> <li>▪ Critique de la religion</li> </ul> <p style="text-align: center;">Miracles</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Les histoires bibliques de miracles sont des</li> </ul>	<p style="text-align: center;">Apprentissage des contenus</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Connaissances : faits, règles, termes, définitions, vocabulaire</li> <li>▪ Compréhension : phénomènes, arguments, explications</li> <li>▪ Reconnaître : contexte, rapports, <i>mind-mapping</i></li> <li>▪ Se former une opinion : thèses, questions essentielles, actions jugement.</li> </ul> <p style="text-align: center;">Apprentissage méthodologique et stratégique</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Faire des synthèses</li> <li>▪ Consulter des dictionnaires</li> <li>▪ Structurer des informations</li> <li>▪ Organiser l'apprentissage</li> <li>▪ Décider</li> <li>▪ Créer</li> <li>▪ Garder l'ordre</li> <li>▪ Visualiser</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ de connaître les directives bibliques de défense de la justice et de les mettre en lien avec son propre sentiment de justice ;</li> <li>▪ d'expliquer que la serviabilité contribue à améliorer la vie commune dans la société ;</li> <li>▪ de savoir que les œuvres de bienfaisance et le travail social sont des éléments essentiels de l'Église et d'en connaître quelques exemples.</li> </ul> <p style="text-align: center;">Bible</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ de raconter des éléments de la vie de Luther et de la traduction de la Bible ;</li> <li>▪ de connaître l'impact culturel de la Bible de Luther ;</li> <li>▪ d'expliquer la signification centrale de la Bible dans l'Église protestante ;</li> <li>▪ de décrire différentes interprétations des histoires de miracle ;</li> <li>▪ de décrire des formes d'expressions prophétiques.</li> </ul> <p style="text-align: center;">Dieu</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ de décrire de quelle manière la redécouverte du côté philanthropique de Dieu a eu un effet libérateur sur Luther ;</li> <li>▪ de démontrer à l'exemple d'Amos comment le Dieu de justice peut servir d'exemple contre l'injustice sociale</li> <li>▪ de décrire les différences et les points communs entre la conception islamique et chrétienne de Dieu ;</li> <li>▪ de décrire les différentes interprétations des histoires de miracles.</li> </ul> <p style="text-align: center;">Jésus-Christ</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ de montrer que la redécouverte de l'importance de Jésus-Christ a eu un effet favorable pour l'église catholique ;</li> <li>▪ d'expliquer et de décrire l'importance de Jésus pour l'Islam</li> <li>▪ de montrer à l'aide d'histoires bibliques choisies</li> </ul>	<p>histoires d'espoir et une invitation à la compassion ;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Trois miracles bibliques dans les Évangiles</li> <li>▪ Jésus comme faiseur de miracles – différentes interprétations</li> <li>▪ Miracles comme signe de l'élargissement du royaume de Dieu.</li> </ul> <p style="text-align: center;">Réforme en Europe</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Traduction de la Bible et Réforme (Wycliffe/King James, Luther, Olivetan/Segond)</li> <li>▪ Biographie de Luther /Calvin dans le contexte historique</li> <li>▪ Découverte de la compassion de Dieu</li> <li>▪ Indulgence</li> <li>▪ Importance de la Bible pour les Églises de la Réforme</li> <li>▪ Foi « évangélique » (protestante) en Jésus Christ – dans la musique et la peinture</li> <li>▪ Conséquences de la Réforme – confessions</li> <li>▪ L'avènement de l'église Anglicane</li> </ul> <p style="text-align: center;">Hindouisme</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Système des castes et religion</li> <li>▪ Réincarnation ou « nouvelle naissance » (Jean 2)</li> </ul> <p style="text-align: center;">Bouddhisme</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ L'enseignement de Bouddha</li> <li>▪ Vie et souffrances</li> <li>▪ Nirvana ou résurrection</li> </ul>	<p>Apprentissage socio-communicatif</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Écouter</li> <li>▪ Argumenter</li> <li>▪ Corroborer</li> <li>▪ Questionner</li> <li>▪ Discuter</li> <li>▪ Coopérer</li> <li>▪ Intégrer</li> <li>▪ Animer des débats</li> <li>▪ Présenter</li> <li>▪ ...</li> </ul> <p>Apprentissage affectif</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Développer la confiance en soi</li> <li>▪ Prendre plaisir en travaillant avec différentes méthodes et sur des sujets divers</li> <li>▪ Développer identification et engagement</li> <li>▪ Avoir conscience de la signification des valeurs</li> <li>▪ ...</li> </ul>
---	--	---

comment Jésus s'occupe des hommes.

#### Église

- de donner les raisons de la séparation de l'Église pendant la Réforme ;
- d'expliquer l'engagement des Églises dans les œuvres d'assistance à l'aide de l'exemple du travail diaconal en faveur des toxicomanes ;
- d'expliquer les points communs et les différences entre les églises (temples) et les mosquées avec leurs symboles spécifiques.

#### Religion et visions du monde

- d'expliquer le concept et les facteurs du fonctionnement la réincarnation
- de distinguer la réincarnation de l'incarnation, de la renaissance et de la résurrection ;
- d'expliquer les points communs et les différences entre l'hindouisme et le bouddhisme ;
- de collecter et présenter des informations sur Siddhârta/Bouddha

### 3.3.3 S6-7 : Orientations pédagogiques

L'identité d'un jeune adulte se développe par une réflexion profonde sur le cadre historique et culturel.

L'interprétation de textes bibliques constitue un élément essentiel de l'enseignement religieux protestant. L'interprétation de textes est une approche typiquement protestante de la vie culturelle. Les compétences herméneutiques sont enseignées afin de rendre les élèves capables d'établir un lien entre les textes et les questions de la vie actuelle.

Non seulement les textes, mais aussi des images de la poésie (E. Dickinson), de l'iconographie historique, des photos et des films (I. Bergman) invitent à l'interprétation afin de mieux comprendre le monde. L'art et la musique ont toujours été des moyens privilégiés d'expression religieuse (Rembrandt, Bach, Händel ...).

Dans le degré supérieur, les cours de religion sont donnés une fois par semaine. Dans l'année terminale, il y a moins de 30 périodes de cours de religion en raison des examens de baccalauréat (s6-7 : environ 65 périodes).

<b>Compétences</b> Les élèves sont capables...	<b>Contenus</b> (L'enseignant/e doit choisir parmi les sujets correspondants)	<b>Stratégies d'enseignement et organisation de l'apprentissage</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ de comparer différentes interprétations de la réalité ;</li> <li>▪ de réfléchir de manière critique aux répercussions des interprétations religieuses et non religieuses de la réalité, dans la vie et l'action humaine ;</li> <li>▪ de comprendre la variété des langages religieux (symbolique, mythologique, métaphorique, métaphysique...);</li> <li>▪ de développer une argumentation élémentaire pour la foi en Dieu et de comprendre des positions athées et agnostiques ;</li> <li>▪ de présenter des concepts « d'amour » ;</li> <li>▪ de montrer l'importance de Jésus-Christ pour la manière spécifiquement chrétienne de croire en Dieu et pour la vie de l'Église ;</li> <li>▪ de discuter de l'impact de la foi protestante sur l'esthétique et l'éthique.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Qu'est-ce que la réalité ? Approches philosophiques, scientifiques et théologiques ;</li> <li>▪ Différents concepts du monde La création au-delà de l'évolution et du créationnisme ;</li> <li>▪ Responsabilité pour le monde Bioéthique et « intégrité de la création »</li> <li>▪ « Qu'est-ce que Dieu et que signifie-t-il d'avoir Dieu ? » Dieu dans la Bible, dans la religion et en philosophie Théodicée, théologie et athéisme</li> <li>▪ Jésus-Christ, êtres humains et Dieu</li> <li>▪ Amour, puissance et justice</li> <li>▪ L'homme et la justice Concepts de justice</li> <li>▪ Application et limites de la Règle d'or</li> <li>▪ Justification</li> </ul>	<p style="text-align: center;">Apprentissage des contenus</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Connaissances : faits, règles, termes, définitions, vocabulaire</li> <li>▪ Compréhension : Phénomènes, arguments, explications</li> <li>▪ Reconnaître : contexte, rapports, <i>mind-mapping</i></li> <li>▪ Se former une opinion : thèses, questions essentielles, actions jugement.</li> </ul> <p style="text-align: center;">Apprentissage méthodologique et stratégique</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Faire des synthèses</li> <li>▪ Consulter des dictionnaires</li> <li>▪ Structurer des informations</li> <li>▪ Organiser l'apprentissage</li> <li>▪ Décider</li> <li>▪ Créer</li> <li>▪ Garder l'ordre</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ L'État et l'Église</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Visualiser</li>   <li>Apprentissage socio-communicatif</li> <li>▪ Écouter</li> <li>▪ Argumenter</li> <li>▪ Corroborer</li> <li>▪ Questionner</li> <li>▪ Discuter</li> <li>▪ Coopérer</li> <li>▪ Intégrer</li> <li>▪ Animer des débats</li> <li>▪ Présenter</li> <li>▪ ...</li>   <li>Apprentissage affectif</li> <li>▪ Développer la confiance</li> <li>▪ Prendre plaisir en travaillant avec différentes méthodes et sur des sujets divers</li> <li>▪ Développer identification et engagement</li> <li>▪ Avoir conscience de la signification des valeurs</li> <li>▪ ...</li> </ul>
--	--	---

## 4. Évaluation<sup>4</sup>

### 4.1 Politique d'évaluation dans les Écoles européennes

L'évaluation fait partie intégrante de la programmation, de l'enseignement et de l'apprentissage. Elle prend en compte les besoins des différentes communautés d'apprenants des Écoles européennes et se base sur une approche d'évaluation commune.

Cette politique d'évaluation est compatible avec les dispositions de la Convention portant Statut des Écoles européennes et s'inscrit dans le cadre des Compétences clés pour l'éducation et la formation tout au long de la vie. Les objectifs d'apprentissage constituent la base de l'évaluation. Ils sont définis par les règlements des Écoles européennes et doivent être développés dans le curriculum et les programmes des Écoles européennes. Ils concernent les compétences des élèves : leurs connaissances, leurs aptitudes et leurs attitudes.

#### 4.1.1 L'idée générale de la politique de l'évaluation

L'évaluation fournit aux élèves un retour d'information afin de les aider tant à se développer sur le plan scolaire qu'à s'épanouir sur le plan personnel, conformément aux buts de leur éducation.

Les processus d'évaluation, leurs pratiques et leurs résultats sont importants pour les élèves, les enseignants, les parents, les écoles et le système des Écoles européennes.

#### 4.1.2 Objectifs de l'évaluation

- informer des points forts et des points faibles de chaque élève
- informer de l'évolution de l'élève et de ses aptitudes à atteindre les objectifs définis
- encourager les élèves à améliorer la qualité de leurs prestations
- faire participer les élèves à leur propre apprentissage et leur permettre d'améliorer leurs stratégies d'apprentissage
- motiver les élèves à poursuivre leur apprentissage et les orienter
- améliorer la qualité de l'enseignement en modifiant les stratégies pédagogiques en fonction des résultats obtenus
- consigner les résultats obtenus par chaque élève, surtout pour prendre une décision quant à sa promotion dans la classe supérieure
- consigner les résultats obtenus par chaque élève pour ses parents
- consigner les résultats obtenus par chaque élève au Baccalauréat européen
- évaluer la qualité de l'enseignement et de l'évaluation au niveau de l'école et au sein du système des Écoles européennes (cf. 4.1.5)

---

<sup>4</sup> Cf. « Politique d'évaluation dans les Écoles européennes » (2011-01-D-61-fr-3)  
2012-01-D-41-fr-1



### 4.1.3 Types d'évaluation

(1) Évaluation formative (comprenant l'évaluation diagnostique et l'auto-évaluation)

- *L'évaluation formative* se fonde sur les informations rassemblées au cours de l'évaluation *pour identifier les besoins d'apprentissage et adapter l'enseignement et l'apprentissage. L'auto-évaluation de l'élève constitue une partie fondamentale* de l'évaluation formative. L'évaluation formative est liée à des objectifs d'apprentissage qui ont été établis au préalable et systématiquement inclus dans le programme. Elle nécessite la définition de critères d'évaluation clairs. L'évaluation formative fournit à l'élève des informations au cours de l'apprentissage lorsqu'il/elle peut encore améliorer ses performances. Elle reflète systématiquement les connaissances de l'élève, ses aptitudes, ses attitudes et ses stratégies d'apprentissage et l'aide à atteindre les objectifs établis. L'évaluation formative motive l'élève et contribue de manière significative au développement de sa personnalité.
- *L'évaluation diagnostique* fournit aux enseignants des informations relatives *aux connaissances des élèves, à leurs aptitudes et à leurs attitudes à certains moments de leur apprentissage*, souvent au début d'un nouveau niveau d'études, au début de l'année scolaire (évaluation du niveau initial), au cours de l'année scolaire, lorsque l'enfant vient en classe (évaluation continue), etc. Elle recourt à des méthodes particulières afin de tirer des conclusions et de prendre des mesures. Elle aide les enseignants à déterminer des stratégies d'apprentissage adaptées à chaque élève et à modifier leur cours et/ou leurs approches pédagogiques. L'évaluation diagnostique peut servir de base pour offrir à l'élève le soutien approprié (aide à l'apprentissage, soutien SEN).
- *L'évaluation initiale* identifie les points forts et les points faibles des connaissances ou aptitudes d'un élève au début du processus d'apprentissage. Elle est effectuée afin de s'assurer que les élèves suivent le bon programme et bénéficient d'un soutien adéquat pendant qu'ils le suivent. Elle fournit une base pour l'évaluation future et pour l'évaluation des progrès des élèves.

(2) Évaluation sommative

*L'évaluation sommative* désigne les évaluations sommaires des performances de l'élève. Elle a lieu *à la fin d'une période d'apprentissage*, par ex. après l'acquisition d'une partie/un certain point du programme ou à un certain moment de l'année scolaire où il est nécessaire d'obtenir une vue d'ensemble/des informations quant aux performances de l'élève. L'évaluation sommative peut servir à la promotion, à la certification ou à l'admission à un niveau d'études supérieur.

### 4.1.4 Critères d'évaluation

Une évaluation de qualité atteint les buts soulignés plus haut. En général, les critères suivants sont remplis : validité, fiabilité, transparence.

(1) *Validité*. L'outil doit mesurer ce que l'on veut mesurer afin de tirer des conclusions appropriées. Par exemple, lorsqu'un instrument d'évaluation est

utilisé pour évaluer l'écoute active, cet instrument doit réellement évaluer la compétence « écoute active ». Plus un instrument remplit sa mission, plus grande est sa validité.

(2) *Fiabilité*. C'est la mesure dans laquelle des résultats identiques seraient obtenus à chaque fois qu'un élève est évalué dans les mêmes conditions. Même si l'on peut considérer que la validité est le caractère le plus important de l'évaluation, celle-ci ne peut être valable si elle n'est pas en même temps fiable.

La fiabilité signifie que l'on peut faire confiance aux résultats de l'évaluation. La fiabilité est importante parce que les décisions qui doivent être prises suite à l'évaluation doivent être fondées sur des données ne dépendant pas de diverses coïncidences.

(3) *La transparence* signifie que les élèves disposent de toutes les informations nécessaires pour remplir les tâches d'évaluation. Les objectifs d'apprentissage, les critères d'évaluation, la durée de l'évaluation et les acquis d'apprentissage sont clairement exposés.

#### **4.1.5 Compétences et évaluation**

Les compétences sont définies comme un ensemble de connaissances, d'aptitudes et d'attitudes appropriées au contexte. (Compétences clés pour l'éducation et l'apprentissage tout au long de la vie – Un cadre de référence européen)

L'évaluation est un processus de réflexion quant à toutes les données rassemblées par l'enseignant/l'école. Les enseignants et la direction de l'école se réfèrent à des données relatives aux performances de l'école et des élèves *pour identifier les domaines dans lesquels ils obtiennent de bons résultats et ceux où ils pourraient s'améliorer*. L'école évalue le travail accompli en vue de ses conditions éducatives et exploite ces données pour son travail futur, la détermination des priorités, l'élaboration de la programmation et sa mise en œuvre, etc.

## **4.2. Évaluation des cours de religion**

L'évaluation des élèves, dans le cadre des cours de religion, se fera selon les mêmes critères que pour les autres matières enseignées.

L'évaluation doit être principalement formative et continue.

À l'aide d'une évaluation initiale, des observations du professeur, des travaux en classe et de l'auto-évaluation, l'élève acquiert la connaissance de son niveau et de sa progression.

L'évaluation doit être fondée sur les objectifs d'apprentissages propres au cycle.

Cependant, la religion n'étant toujours pas matière de promotion des élèves, dans les années s4 à s6, la note B correspond à la moyenne des notes obtenues lors des compositions organisées dans le cadre de l'horaire normal des cours ou aux notes obtenues selon les règles d'évaluation spécifiques à cette discipline.